

Decreto federale concernente la prima aggiunta A al preventivo per il 2009

dell'11 marzo 2009

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale dell'11 febbraio 2009²,
decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Quale parte anticipata della prima aggiunta al Preventivo della Confederazione 2009 sono stanziati secondo elenco speciale i crediti a preventivo seguenti:

	franchi
a. Conto economico: spese per	513 200 000
b. Settore degli investimenti: spese per	490 800 000

Art. 2 Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento per il 2009 sono approvate uscite supplementari per 710 800 000 franchi.

Art. 3 Crediti d'impegno sottoposti al freno alle spese

Sono autorizzati i seguenti crediti aggiuntivi:

	franchi
a. Costruzioni civili	20 000 000
b. Finanziamento dell'attività della CTI 2008–2011	21 500 000
c. Miglioramenti strutturali nell'agricoltura	5 000 000
d. 9° credito quadro per contributi agli investimenti ITC 2007–2010	30 000 000
e. Natura e paesaggio 2008–2011	20 000 000
f. Foresta 2008–2011	4 000 000

¹ RS 101

² FF 2009 823

Art. 4 Limiti di spesa sottoposti al freno alle spese

I limiti di spesa qui appresso vengono aumentati dei seguenti importi:

	franchi
a. Istituti di promovimento della ricerca 2008–2011	10 000 000
b. Contributo finanziario della Confederazione al settore dei PF 2008–2011	50 000 000
c. Svizzera Turismo 2008–2011	12 000 000
d. Infrastrutture FFS 2007–2010	150 000 000

Art. 5

Le misure e i mezzi adottati nell'ambito della prima e seconda fase di misure congiunturali di stabilizzazione saranno verificati sotto il profilo dell'efficacia sul piano congiunturale ed economico. Un rapporto con i risultati di tale verifica va presentato al Parlamento prima di adottare un'eventuale terza fase di misure.

Art. 6 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 9 marzo 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 11 marzo 2009

Il presidente: Alain Berset
Il segretario: Philippe Schwab